

# CHINESE NEW YEAR CONCERT

## 中国春节音乐会

Auditorio Nacional de Música

西班牙国家音乐厅

2024.02.03



中华人民共和国驻西班牙大使馆  
Embajada de la República Popular China en España



中国文化中心 | 马德里  
CHINA CULTURAL CENTER | MADRID



GOBIERNO DE ESPAÑA

MINISTERIO DE CULTURA

inaem

Inst. Nacional de Música



Auditorio Nacional de Música



CHINESE NEW YEAR CONCERT  
中国春节音乐会



## CORO DEL TEATRO DE ÓPERA Y DANZA DE SHENZHEN 深圳歌剧舞剧院合唱团

El Coro del Teatro de Ópera y Danza de Shenzhen fue establecido en septiembre de 2019 y su actual director es Mu Wenhao. Desde su fundación, el coro ha acumulado una rica experiencia en ópera, sinfonía coral, canto coral sin acompañamiento instrumental, canto en conjunto y solista. Ha organizado conciertos corales dedicados a compositores chinos y extranjeros famosos como Yin Qing y Carl Orff; ha participado en la interpretación de grandes obras sinfónicas corales como la "Fantasía coral en do menor", la Sinfonía N.º 9 "Oda a la alegría" y "La oración de la naturaleza"; ha montado óperas clásicas chinas y extranjeras como "La traviata", "La flauta mágica", "Hermana Jiangjie" y "El campo"; en 2023, creó la primera ópera original de Shenzhen "Los pioneros"; y en enero 2024, participó en la ópera "Carmen" en colaboración con la Ópera Estatal de Hamburgo.

深圳歌剧舞剧院合唱团成立于2019年9月，现任指挥为牟文昊。合唱团成立以来，在歌剧、交响合唱、无伴奏合唱、重唱与独唱等方面积累了丰富的经验。曾举办印青、奥尔夫等知名中外作曲家专场合唱音乐会；参演《c小调合唱幻想曲》《第九交响曲“欢乐颂”》《大自然的祈愿》等大型交响合唱作品；排演《茶花女》《魔笛》《江姐》《原野》等中外经典歌剧；2023年，创排深圳首部原创歌剧《先行者》；2024年，与德国汉堡国立歌剧院合作演出歌剧《卡门》。



中华人民共和国驻西班牙大使馆  
Embajada de la República Popular China en España



中国文化中心 | 马德里  
CHINA CULTURAL CENTER | MADRID



GOBIERNO DE ESPAÑA  
MINISTERIO DE CULTURA



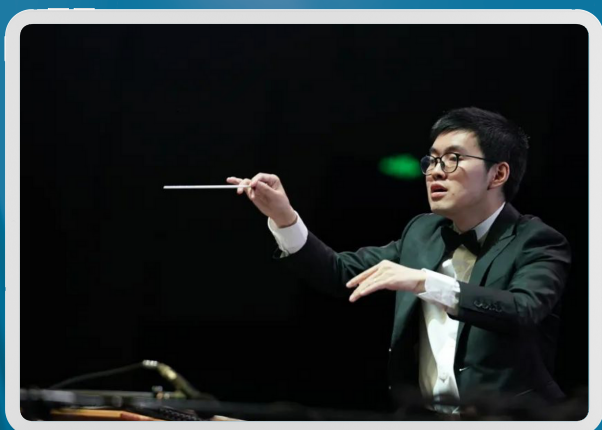


CHINESE NEW YEAR CONCERT

中国春节音乐会

## DIRECTOR

指挥



Mu Wenhao, joven director de orquesta, es el director residente del Teatro de Ópera y Danza de Shenzhen. Obtuvo su doctorado en dirección de orquesta en la Escuela de Música Eastman de los Estados Unidos bajo la tutela de William Weinert y Brad Lubman. Además, recibió orientación de Neil Varon y Beth Willer. En 2019, obtuvo su maestría en dirección coral de la Universidad Brigham Young de Estados Unidos.

牟文昊，青年指挥家，深圳歌剧舞剧院常任指挥。美国伊斯曼音乐学院指挥系博士，师从美国最具威望的William Weinert教授学习合唱指挥及合唱文献，师从Brad Lubman大师学习交响乐指挥，曾得到Neil Varon教授与Beth Willer教授指导。2019年获得美国杨百翰大学合唱指挥硕士学位。

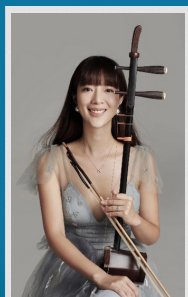
## ORQUESTA DE MÚSICA TRADICIONAL CHINA

民乐队



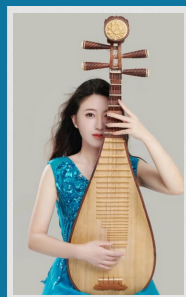
Guzheng  
Xu Man

古筝  
徐漫



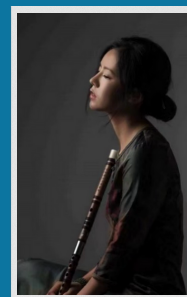
Erhu  
Xu Hui

二胡  
许慧



Pipa  
Gao Linlin

琵琶  
高林琳



Flauta  
Cai Lei

笛子  
蔡蕾



中华人民共和国驻西班牙大使馆  
Embajada de la República Popular China en España



中国文化中心 | 马德里  
CHINA CULTURAL CENTER | MADRID



Shenzhen  
深圳歌剧舞剧院



Auditorio Nacional de Música



CHINESE NEW YEAR CONCERT  
中国春节音乐会

## I PARTE

### Despedida en el Paso de Yangguan (coro con guzheng)

Poema de Wang Wei, música de Wang Zhenya

阳关三叠 (合唱与古筝) 王维诗, 王震亚曲

### El Camino de la Montaña Hanshan (coro con campana y bloque muyu)

Poema de Hanshan, música de Zhu Jie

寒山道 (碰钟、木鱼) 寒山诗, 朱杰曲

### Canción de Yan (coro con piano, tambor y pipa)

Poema de Gao Shi, música de Zhang Shichao'

燕歌行 (合唱与钢琴, 鼓, 琵琶) 高适诗, 张士超曲

### Pájaros Cantando en una Montaña Desolada (Solo de erhu)

空山鸟语 (二胡独奏)

### Emboscada desde Diez Lados (Solo de pipa)

十面埋伏 (琵琶独奏)

### Encuentro en el Owoo (coro y erhu)

Canción folclórica de la étnia mongola, arreglo de Brent Wells

敖包相会 (合唱与二胡) 蒙古族民歌, 布伦特·威尔斯改编

### Flor de Jazmín (coro y flauta)

Canción folclórica de Jiangsu, arreglo de Ronald Staheli

茉莉花 (合唱与笛子) 江苏民歌, 罗纳德·斯塔赫利改编

### Elogio de los Ocho Caballos (coro con flauta y erhu)

Canción folclórica de la étnia mongola, música de Se Enkhbayar

八骏赞 (合唱与笛子、二胡) 蒙古族民歌, 色·恩科巴雅尔曲



中华人民共和国驻西班牙大使馆  
Embajada de la República Popular China en España



中国文化中心 马德里  
CHINA CULTURAL CENTER MADRID



GOBIERNO DE ESPAÑA

MINISTERIO DE CULTURA



Auditorio Nacional de Música



CHINESE NEW YEAR CONCERT  
中国春节音乐会

## II PARTE

**Esta Tierra** Javier Busto  
这片土地 哈维尔·布斯托

**Abendlied** Josef Rheinberger  
晚歌 约瑟夫·莱因贝格尔

**A Red, Red Rose** Arreglo de James Q. Mulholland  
一朵红红的玫瑰 改编: 詹姆斯·穆赫兰道

**Les voici!** George Bizet  
斗牛士大合唱 乔治·比才

**Libiamo ne'lieti calici** Giuseppe Verdi  
饮酒歌 朱塞佩·威尔第

### Amor sin Fin

Letra de Tao Qin, música de Mo Ran, Arreglo de Ran Tianhao  
不了情 陶琴 词, 莫然曲, 冉天豪 改编

### Abril Eres

Poema de Lin Huiyin, música de Ran Tianhao  
你是人间的四月天 林徽因 诗, 冉天豪 曲

### Canción de Amor del Río Tasti

Letra de Xiong Hong, música de Yao Feng, acompañamiento de Zhao Xi  
塔斯提河恋歌 熊红 词, 姚峰 曲, 赵曦 配伴奏

### Lluvia de Primavera del Siglo

Letra de Han Jingtang, música de Yin Qing  
世纪春雨 韩静庭 词, 印青 曲



中华人民共和国驻西班牙大使馆  
Embajada de la República Popular China en España



中国文化中心 | 马德里  
CHINA CULTURAL CENTER | MADRID



Shenzhen  
深圳歌舞剧院  
SHENZHEN SHANGHAI CULTURAL CENTER

